

Picoret, air



GRATUIT



Dans ce numéro :

<i>Mot de la Présidente</i>	1
<i>Mesures</i>	2-3
<i>Brèves</i>	4
<i>Les Assises Nationales...</i>	5
<i>Actions de Sensibilisation</i>	6-7
<i>Fiche thématique</i>	8
<i>Expériences</i>	9
<i>L'indice</i>	10
<i>ABon à savoir</i>	11
<i>Nos partenaires</i>	12



Nicolas CORALIE

MOT DE LA PRESIDENTE

Chers lecteurs,

Après une longue absence, votre bulletin *PICOLET'AIR* refait son apparition. Nous reprendrons notre rythme trimestriel en 2004. J'espère que vous ne nous en tiendrez pas rigueur.

L'ORA de Guyane est désormais équipé de 2 outils de surveillance de la qualité de l'air dont une station mobile, opérationnelle depuis mars 2003.

Rendus en Février 2003, les résultats de l'étude *INERIS* présentent le dispositif spécifique de contrôle de l'acide chlorhydrique (HCl) à mettre en place par notre association.

L'ORA de Guyane continue de communiquer régulièrement via les panneaux électroniques à la population cayennaise les données relatives à la qualité de l'air qu'elle respire.

Notre Département bénéficie d'un air de bonne qualité que nous nous devons de préserver.

Josseline HEDER-MORMONT, Présidente de l'ORA de Guyane



*"Protégeons notre Guyane,
l'un des poumons de la
planète"*

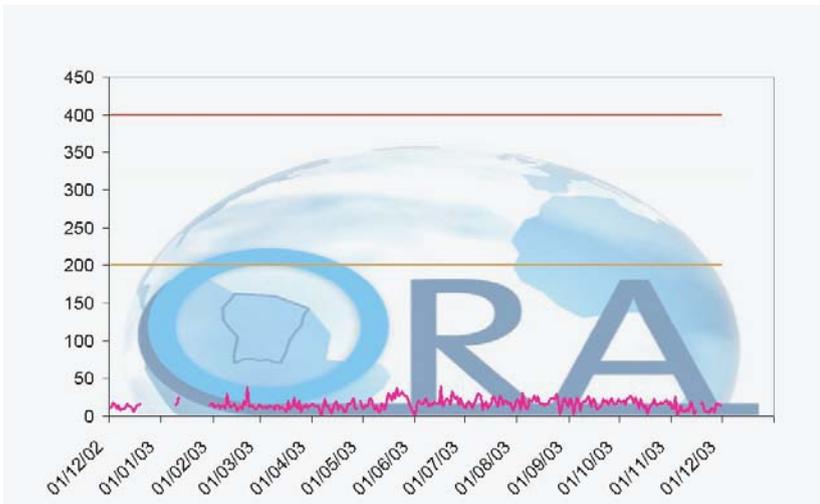
CM2a - Ecole Léopold Heder
2000/2001

*L'ORA de Guyane et toute son équipe vous souhaitent
une BONNE ET HEUREUSE ANNEE 2004*



Evolution des concentrations de Dé sur la station d'EDF

- Maximum des moyennes horaires ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
- Seuil d'alerte ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
- Seuil d'information/précaution ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)

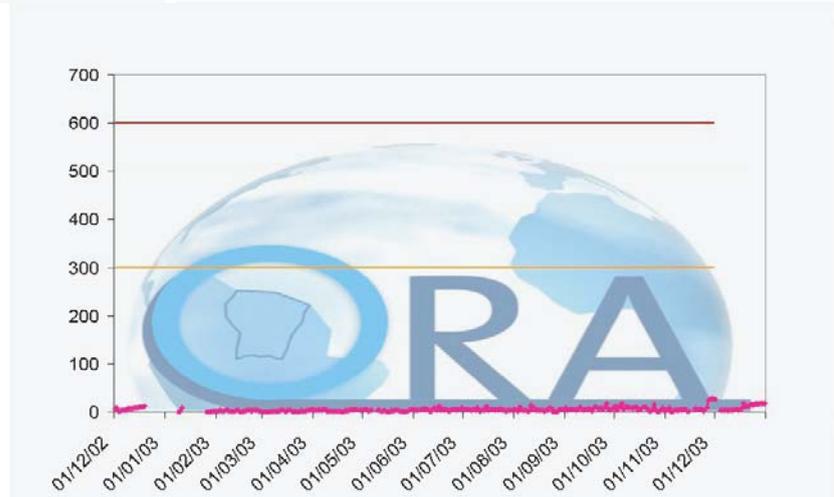


NO2

Les oxydes d'azotes proviennent essentiellement des installations de combustion (/centrales thermiques) et du trafic automobile. NO2 provient à 60% des véhicules. Ils affectent les fonctions pulmonaires et favorisent les infections.

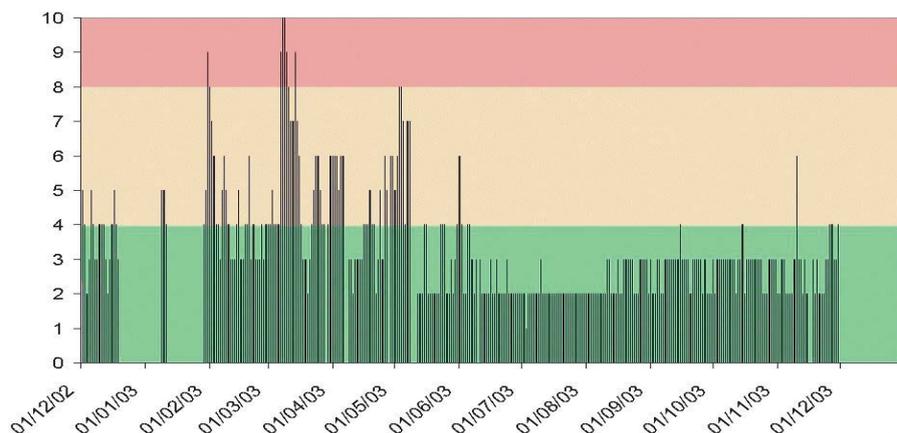
SO2

Le dioxyde de soufre provient essentiellement de la combustion du fioul et du charbon. Il irrite les muqueuses, la peau et les voies respiratoires supérieures.



Evolution de l'indice de la qualité de l'air de Décembre 2002 à Décembre 2003 sur la station d'EDF Jubelin (Cayenne)

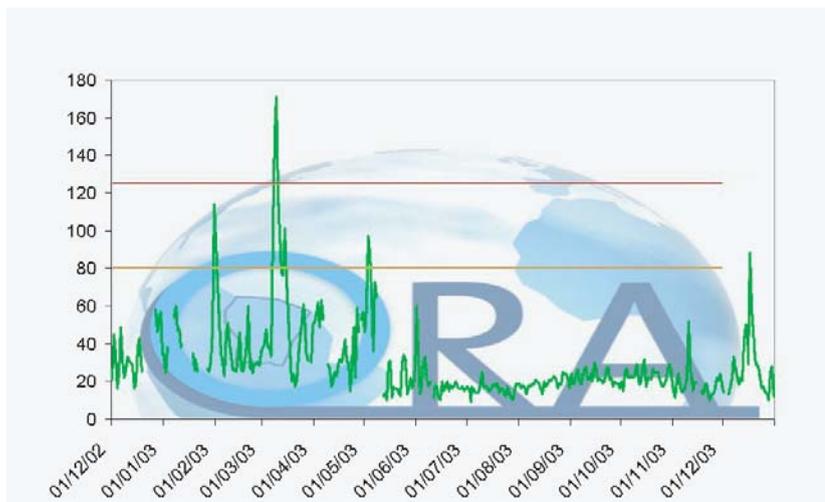
Très mauvais
Mauvais
Médiocre
Moyen
Bon
Très Bon



Janvier 2002 à Décembre 2003
Jubelin (Cayenne)



- Moyennes journalières ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
- Maximum des moyennes horaires ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
- Seuil d'alerte ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)
- Seuil d'information/précaution ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)

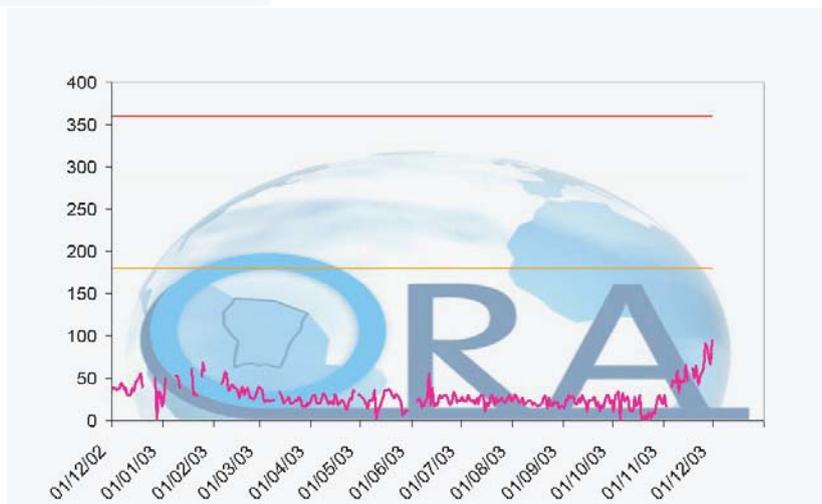


PM10

Les particules fines proviennent essentiellement du trafic automobile et des activités industrielles. Elles peuvent pénétrer profondément dans les voies respiratoires. Des phénomènes naturels épisodiques, peuvent provoquer une augmentation des concentrations en PM10.

O3

L'ozone provient de la réaction des polluants en présence de rayonnement solaire et d'une température élevée. Il provoque toux, altérations pulmonaires, irritations oculaires..



Les concentrations mesurées sont en dessous des seuils d'information/précaution définis par les réglementations françaises et européennes.

L'indice de la qualité de l'air sur la période considérée a été en majorité bon à moyen. Les sables du Sahara en Guyane sont responsables des dégradations ponctuelles de l'indice en Février, Mars et Mai 2003.

L'indice de la qualité de l'air en Guyane, est généralement déterminé par l'indice des poussières (PM10).

Etude INERIS

L'INERIS (Laboratoire Central de Surveillance de la Qualité de l'Air) a rendu, en Février 2003, son rapport " Aide à la définition d'une stratégie de surveillance de la qualité de l'air dans les zones habitées" en périphérie du Centre Spatial Guyanais. Il préconise la mise en place par l'ORA de Guyane d'un dispositif de mesure, sur une période d'environ un an, de 10 sites de mesures répartis sur la commune de Sinnamary et de Kourou.

A suivre...

Pour plus de renseignements : www.ggm.drivre.gouv.fr

Partenariat



La rencontre entre un professeur de mathématiques du Collège Justin Catayée et la Directrice de l'ORA, lors des Journées de l'Environnement 2003, a abouti à la mise en place d'un projet interdisciplinaire d'Education à l'Environnement sur le thème de l'Air et de la Pollution Atmosphérique : Conception et réalisation d'un CDROM par une classe de 4ème. Une convention de partenariat entre le Collège Justin Catayée et l'ORA de Guyane a été signée.

A suivre...

Assemblée générale Ordinaire de l'ORA de Guyane

L'association a tenu une Assemblée Générale Ordinaire le 03 Juin 2003. Elle y a établi les bilans administratif, technique et financier de sa cinquième année de fonctionnement. Depuis sa création, l'ORA de Guyane poursuit non sans peine sa politique volontariste de rendre opérationnel le réseau. Le bilan de cette cinquième année de fonctionnement est globalement positif .

Nouveau membre

La Mairie de Matoury a rejoint le Collège des Collectivités et contribue financièrement au fonctionnement de l'ORA de Guyane.

Campagnes de la station mobile

Depuis sa mise en service industrielle, la station mobile a effectué quelques campagnes de mesures (Cayenne, Sinnamary et Kourou). Malheureusement, elle connaît depuis décembre des petits soucis techniques d'analyseurs et de communication par GSM data avec notre serveur.

Les Echos des Assises Nationales

Fin 1996, la France se dotait d'une Loi sur l'Air et l'Utilisation Rationnelle de l'Energie (LAURE, intégrée dans le code de l'environnement) et l'Union Européenne adoptait la nouvelle directive cadre sur l'évaluation et la gestion de la qualité de l'air.

Depuis lors, les AASQA ont connu un fort développement tant en moyens qu'en compétences.



Cette journée du 9 décembre 2003 a été co-organisée par la Fédération ATMO et le Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable, au Centre des Congrès de la ville de Reims. Elle a marqué l'aboutissement de plusieurs mois de réflexions sur le rôle et les missions des AASQA ainsi que sur les évolutions à envisager dans le domaine de la surveillance, de la planification ou encore de l'information.



" le premier objectif de ces Assises était de mobiliser les 40 associations agréées pour la surveillance de la qualité de l'air et cet objectif est atteint. "

Hugues Geiger - Président de la Fédération ATMO

Extraits d'interventions de Mme la Ministre de l'Environnement et du Directeur de la Prévention des Pollutions et des Risques

" l'Etat reste le premier partenaire budgétaire des AASQA : il ne se désengage donc nullement de la surveillance de la qualité de l'air. Mes services veillent à ce que la participation de l'Etat ne dépasse pas 50% dans une association. [...] il ne s'agit pas là uniquement de préoccupations financières de ma part, mais d'un souci permanent de partenariat avec les collectivités locales et les industriels, qui constitue le principal gage de notre crédibilité collective. "

R. BACHELOT-NARQUIN



"J'ai bien conscience que tous les départements et régions de France n'ont pas le même potentiel industriel ou économique, et soyez donc assurés que lors des attributions budgétaires mes services procéderont à l'ajustement nécessaire, puisque, selon les endroits, l'Etat représente entre 20 et 55 % du financement de vos associations...".

T. TROUVE, DPPR

L'ORA de Guyane ...

a préparé localement cette importante manifestation (Cf. page 7).

Mme Josseline Heder-Mormont, Présidente de l'Association, a apporté son témoignage sur les réalités et spécificités guyanaises. "Il y a une véritable réflexion à avoir sur la problématique du financement des très petites associations comme l'ORA dont certaines charges sont incompressibles."



Actions de Sensibilisation



Le 13 Décembre 2002

Intervention auprès des classes de CM2c et de CM1c de l'Ecole Samuel CHAMBAUD de Cayenne. Les élèves ont ensuite visité les stations de mesure.

J'étais super! j'ai beaucoup aimé car j'ai trouvé que c'était très instructif. Comme ça nous prendrons de plus en plus conscience qu'il nous faut protéger la planète.
Ashley (*)

Le 27 décembre 2002

L'ORA de Guyane a présenté sa structure et ses activités dans l'émission télévisé "Matin Peyi" de RFO, présenté par Tano BRASSE.

Le 15 Janvier 2003



Intervention de l'ORA sur le thème de la qualité de l'air et de la pollution de l'atmosphère, auprès de professeurs de Sciences de la Vie et de la Terre de collège, dans le cadre d'un stage d'éducation à la Santé et à l'Environnement.



Le 11 Mars 2003

Intervention auprès des élèves de 6e m1 du Collège Auguste Dédé de Rémire-Montjoly et présentation de la station mobile.

(*) Extraits de notre PETIONN' AIR, recueil de vos remarques, suggestions, reactions, questions...

Actions de Sensibilisation

Les 13,14, 15 Juin 2003

Participation de l'ORA de Guyane aux Journées de l'Environnement au Palais Régional Omnisport Georges Théolade de Matoury

Je pense qu'il faut arrêter de polluer l'air parce que vous risquez de mettre votre vie en danger
Lynthian (*)



Le 20 Août 2003

Le 20/08/03, lors d'une conférence-débat organisé par Rotary Club de Rémire-Montjoly, la Présidente et la Directrice ont présenté l'ORA et ses missions.

Dans le cadre de la Fête de la Science, en octobre 2003



Photo de gauche : Visite guidée du site de la SARA et intervention de M. LAMPLA (membre de l'ORA), chef du dépôt, à une classe de 4ème de Justin Catayée.

Photo de droite : Intervention de K. PANECHOU-PULCHERIE (Directrice ORA) au Collège Justin Catayée.

Etaient aussi au programme, une visite des stations de mesures de la qualité de l'air et une présentation de l'ORA à d'autres élèves et professeurs du Collège Justin Catayée, intéressés par les activités de l'association.

En octobre-novembre 2003, en vue de la préparation des Assises Nationales ...

L'ORA a organisé différentes manifestations :

- 1 enquête auprès des collectivités et parlementaires : 7 réponses (Grand Santi, Cayenne, Roura, Matoury, Mana, Papaïchton, Kourou) / 25 envois
- 1 intervention radio (RFO) avec la Présidente, un représentant d'une association environnementale, membre du bureau, la Directrice et les auditeurs
- 1 reportage TV (ACG) de sensibilisation et d'information avec 1 représentant de chaque collège, membre du bureau et la Directrice.



Toxicité des émissions diesel



De nombreuses études ont montré les effets mutagènes (1) et cancérigènes (2) des émanations des émissions de moteur diesel

"Les particules émises par le moteur Diesel sont généralement considérées comme le polluant majeur responsable des manifestations toxiques aiguës ou chroniques au niveau pulmonaire" (MORIN, DIONNET, 1998).



A gauche : un filtre vierge de toute pollution -
A droite : un filtre après exposition au diesel

Les particules diesel, parce qu'elles sont très fines (moins de 2 μm) pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire. Elles peuvent avoir un effet direct (réaction inflammatoire) mais aussi indirect (troubles cardio-vasculaires, ...) à cause des composés toxiques qu'elles transportent.

Les particules les plus grosses (supérieures à 10 μm) restent piégées dans les voies supérieures. Les particules diesel constituent un véhicule aérodynamique qui délivre au plus profond de l'arbre respiratoire les composés adsorbés en surface.

L'impact de la pollution dépend de notre état de santé, de la concentration des polluants dans l'air, de la durée d'exposition, et de l'importance des efforts physiques que nous réalisons.

Les personnes âgées, les malades atteints de maladies cardio-respiratoires chroniques et les enfants (plus particulièrement le nourrisson) sont les plus menacés par l'exposition aux polluants atmosphériques.

Savez-vous que ...

Laisser tourner un moteur au ralenti est inutile et polluant alors que le démarrage à chaud n'entraîne pas de surconsommation !

(1) : qui produit une mutation, c-à-d une modification du patrimoine héréditaire d'un être vivant, apparaissant brusquement et se transmettant aux générations suivantes.

(2) : qui peut développer le développement d'un cancer

Dans le prochain numéro : La couche d'ozone

Que respire-t-on quand on fume ?



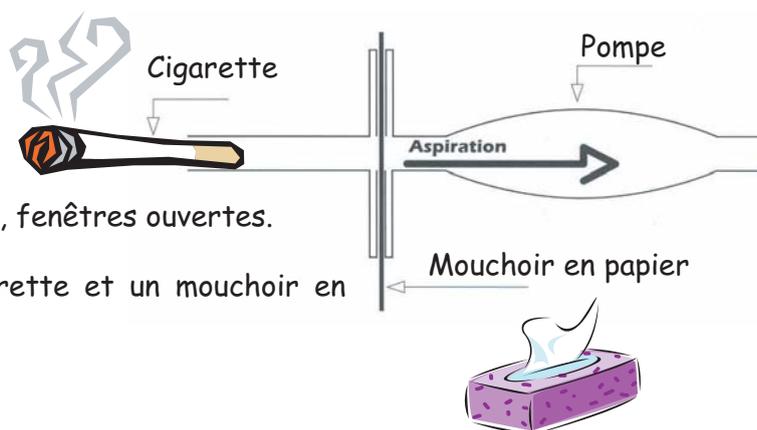
Ami lecteur enseignant, voici une petite expérience à réaliser pour les élèves.

Déroulement

L'expérience peut se dérouler dans la classe, fenêtres ouvertes.

Une pompe aspire l'air à travers une cigarette et un mouchoir en papier.

Recommencer avec une cigarette sans filtre.



Qu'observe-t-on ?

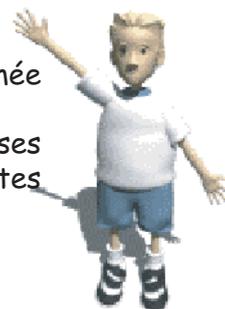
Les 2 mouchoirs sont devenus jaunes. Celui utilisé avec la cigarette sans filtre est plus jaune que l'autre. Expliquer aux élèves que le filtre d'une cigarette ne retient pas la totalité des goudrons et autres substances polluantes issus de la combustion du tabac.

Conclusion

PANGA, FIMEN KA TUE MOUN !

Les mouchoirs ont piégé les substances polluantes et/ou toxiques contenues dans la fumée de cigarette.

Ce sont les mêmes substances (plus de 3 000) que le fumeur inhale et qui atteignent ses poumons. Les non-fumeurs subissent les mêmes effets nocifs de la cigarette (bronchites chroniques, insuffisances respiratoires, cancers, ...).



Attention, fumer nuit gravement à la santé !

A vos plumes !

Chers lecteurs, cette page vous appartient. L'ORA de Guyane est à l'écoute de vos "préoccupations atmosphériques"...

N'hésitez pas à nous écrire à :

ORA de Guyane

Pointe Buzaré - BP 1059 - 97345 Cayenne cédex

Téléphone : 05 94 28 22 70 - Télécopie : 05 94 30 32 58 - Messagerie : ora.973guyane@wanadoo.fr

Les anciens numéros de PICOLET'Air sont disponibles sur : www.terresdeguyane.fr/ora/

L'indice de la qualité de l'air ?

POUR MESURER LA QUALITÉ DE L'AIR, NOUS AVONS RECOURS À UN INDICE.



C'est un indicateur journalier de la qualité de l'air.

Il permet

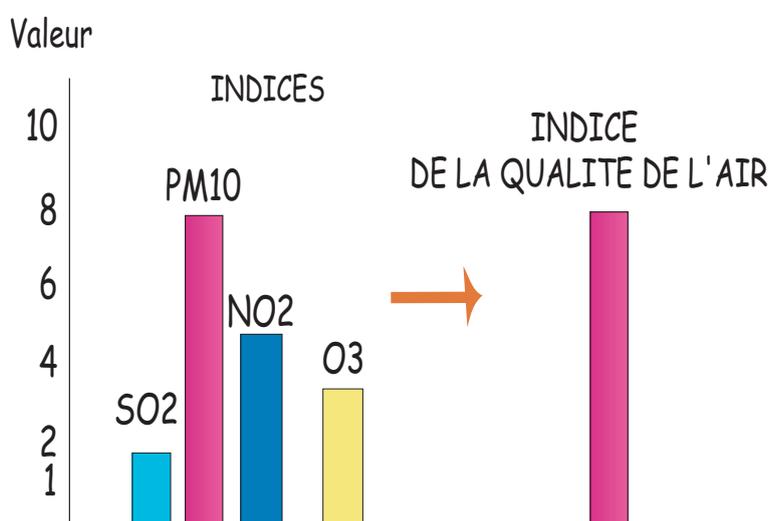
- de contrôler la qualité de l'air que nous respirons
- d'informer la population
- et de synthétiser les données mesurées dans les agglomérations surveillées.

SON CALCUL



Les concentrations de chacun de ces polluants sont classées sur une échelle de 1 à 10.

Le plus élevé de ces 4 indices donne l'indice global de la qualité de l'air.



Bon à savoir

Symbole chimique et forme des molécules qui modifient la qualité de l'air

O₃



ozone

Seuil d'information/précaution : 180 µg/m³ sur 1 heure

Seuil d'alerte : 240 µg/m³ sur 3 heures

Objectif de qualité : 110 µg/m³ en moyenne sur 8 heures

PM₁₀

particules fines de diamètre inférieur à 10 µm

Objectif de qualité : moyenne annuelle : 30 µg/m³

SO₂



dioxyde de soufre

Seuil d'information/précaution : 300 µg/m³ sur 1 heure

Seuil d'alerte : 500 µg/m³ sur 1 heure pendant 3 heures

Objectif de qualité : moyenne annuelle : 50 µg/m³

NO₂



dioxyde d'azote

Seuil d'information/précaution : 200 µg/m³ sur 1 heure

Seuil d'alerte : 400 µg/m³

Objectif de qualité : moyenne annuelle : 40 µg/m³

Les valeurs indiquées sont fournies pour la protection de la santé

µg/m³

microgramme par mètre cube (0,000001 gramme par mètre cube)

mg/m³

milligramme par mètre cube (0,001 gramme par mètre cube)

AASQA

Associations Agréées de Surveillance de la Qualité de l'Air

LCSQA

Laboratoire Central de Surveillance de la Qualité de l'Air

MEDD

Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable

DPPR

Direction de la Prévention des Pollutions et des Risques



Nos partenaires

Observatoire Régional de l'Air de Guyane

Nos partenaires contribuant à la surveillance de la qualité de l'air par leur action (aide à l'édition et à la diffusion, illustrations, ...)



ADEME



Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie



MAIRIE DE CAYENNE (Guyane Française)



MAIRIE DE MATOURY

DÉPARTEMENT - RÉGION DE LA GUYANE



MAIRIE DE RÉMIRE-MONTJOLY

"N'est beau regard sans âme claire"



MAIRIE DE SINNAMARY



CONSEIL GÉNÉRAL GUYANE



RÉGION GUYANE



EDF Electricité de France



Ministère Éducation nationale GUYANE



TERRES DE GUYANE

"un nouveau regard sur la Guyane"



arianespace



Espace Chancel La partenaire de votre environnement



Parc naturel régional de la Guyane

Comité de rédaction pour ce numéro :

- M. Alain BEYT (UDAF, collège "Associations et personnes qualifiées")
- Mme Kathy PANECHOU-PULCHERIE (ORA de Guyane)
- M. Rodolph SORPS (Mairie de Rémire-Montjoly, collège "Collectivités")
- M. Jean-Marc YVON (DSDS, collège "Etat et services de l'Etat")

Conception et réalisation : K. PANECHOU-PULCHERIE

Dépôt légal : Février 2004

Imprimerie : Numérique Impression

N° ISSN : en cours

Exemplaires : 4 000

ORA de Guyane

Pointe Buzaré - BP 1059 - 97345 Cayenne cédex

Téléphone : 05 94 28 22 70 - Télécopie : 05 94 30 32 58 - Messagerie : ora.973guyane@wanadoo.fr